



Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec

Nouvelles du conseil d'administration (CA)

**Réunions ordinaires du 10 février et du 24 mars 2022 et
réunions extraordinaires du 14 février et du 3 mars 2022**

Référentiels de compétences

Le CA a adopté les référentiels de compétences en traduction, en terminologie et en interprétation proposés par le Groupe de travail sur les grilles de compétences. Les nouveaux référentiels seront présentés aux membres sous peu.

Comités relevant du CA

Les membres du CA ont revu la composition des comités d'audit, des ressources humaines et de gouvernance et d'éthique. En plus de deux administrateurs élus et d'un administrateur nommé, les comités relevant du conseil d'administration seront composés d'au moins un membre ordinaire.

Représentant de la Fédération Internationale des Traducteurs (FIT)

Le CA a décidé de nommer Réal Paquette, traducteur agréé, représentant de l'OTTIAQ au conseil de la Fédération Internationale des Traducteurs (FIT) pour un second mandat.

Il a également décidé de payer un (1) déplacement par année pour que le représentant puisse assister en personne à la réunion du conseil de la FIT, de mandater le comité de gouvernance et d'éthique d'établir une procédure de sélection pour les prochains représentants de l'OTTIAQ à la FIT et de fixer à deux (2) le nombre de mandats pouvant être exécutés par le représentant à ce poste.

Direction générale de l'Ordre

Le CA a décidé de promouvoir M^{me} Hélène Gauthier, traductrice agréée, au poste de directrice générale et secrétaire de l'Ordre et de procéder aux réaménagements nécessaires des fonctions de directrice des Affaires professionnelles et secrétaire de l'OTTIAQ.

Nomination d'un syndic adjoint

Le CA a décidé de nommer Ping Zhang, traducteur agréé, syndic adjoint de l'Ordre.

Audit

Le CA a donné le mandat au comité d'audit d'effectuer une analyse de gestion de risques concernant l'audit financier de l'Ordre.

Demande de subvention au ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration

Le CA a décidé de solliciter le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) pour une demande de subvention selon son programme PARC et de nommer Hélène Gauthier responsable de la demande. Cette subvention permettrait à l'Ordre d'élaborer des projets contribuant à faire reconnaître les compétences que les personnes immigrantes ont acquises à l'étranger.

Inspection de certains candidats à l'agrément

Le CA a demandé à la secrétaire de l'Ordre d'établir une politique permettant au comité de l'agrément de recommander au conseil d'administration qu'un candidat soit inspecté dans les 18 mois, à partir du moment où ce candidat deviendra membre en règle.

Autres

- Révision des états financiers au 31 décembre 2021
- Acceptation de cinq demandes de reprise du droit d'exercice
- Nominations au sein de comités :
 - Suzanne Villeneuve, administratrice élue, et Marie Poitras, administratrice nommée, au comité de gouvernance et d'éthique;
 - Catherine Zekri, administratrice élue, au comité d'audit;
 - Maria Duarte, administratrice élue, Catherine Zekri, administratrice élue, et Ghislaine Brosseau, administratrice nommée, membres du comité des ressources humaines;
 - Chantal Boucher, traductrice agréée, membre du comité d'inspection professionnelle;
 - Louise Brooks, traductrice agréée, Éric Poirier, traducteur agréé, et Annabelle Briand, traductrice agréée, membres du comité du programme du congrès;
 - Mariah McKenney, traductrice agréée, membre du comité de la relève.
- Révision du tableau de bord des activités des comités et de la permanence